联合国 A/74/841–S/2020/364

大 会
安全理事会

Distr.: General
14 May 2020
Chinese
Original: English

大 会
第七十四届会议
议程项目 123 和 126
加强联合国系统
全球卫生与外交政策

安全理事会
第七十五年

2020 年 5 月 13 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨随函转递阿塞拜疆共和国总统伊利哈姆·阿利耶夫在 2020 年 5 月 4 日举行的主题为“团结一致抗击冠状病毒”的不结盟运动应对冠状病毒联络小组在线首脑级会议上发表的开幕词和闭幕词(见附件一和附件二)，以及会议总结和会议通过的宣言(见附件三和附件四)。

请将本信及附件作为大会议程项目 123 和 126 下的文件以及安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表
大使
亚沙尔·阿利耶夫(签名)

20-06470 (C) 220520 220520

请回收

2020 年 5 月 13 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信的附件一

不结盟运动应对冠状病毒联络小组在线首脑级会议

2020 年 5 月 4 日
阿塞拜疆，巴库

阿塞拜疆共和国总统伊利哈姆·阿利耶夫先生的致辞

尊敬的国家元首和政府首脑，

尊敬的联合国大会主席，

尊敬的各位国际组织负责人，

阁下们：

阿塞拜疆以不结盟运动主席的身份，并根据不结盟运动 1996 年《卡塔赫纳方法文件》，发起了建立应对冠状病毒联络小组的倡议，并以相应形式举行首脑会议。

不结盟运动所有成员都一致支持这一倡议，这值得称道。按照地域代表性和自愿参与原则，联络小组由所有区域组的国家组成。

我感谢担任联络小组成员的国家参加首脑会议。

同时，我也感谢联合国大会主席、世界卫生组织总干事和非洲联盟委员会主席出席首脑会议。

感谢联合国秘书长安东尼奥·古特雷斯先生的视频致辞。

阁下们，

不结盟运动第十八次首脑会议于 2019 年 10 月 25 日至 26 日在巴库举行。首脑会议通过的《巴库宣言》和《巴库最后文件》体现了国际法原则。与此同时，这些文件再次重申支持各国边界的领土完整、主权和不可侵犯性，这些原则也载入了最近刚刚庆祝了 65 周年的“万隆原则”。在全体 120 个成员国的一致支持下，阿塞拜疆成为不结盟运动未来三年的轮值主席国。我感谢我们看到的巨大信任和信心。

我宣布，在我们担任主席期间，阿塞拜疆将本着巩固团结、相互支持的原则，采取切实步骤，维护成员国在国际舞台上的利益。

阿塞拜疆已经批准了关于担任不结盟运动主席的全面行动计划，并已开始开展实际活动。冠状病毒疫情极大地改变了世界形势，使我们面临新的现实。阿塞拜疆对新形势的反应是迅速和充分的。根据我们的倡议举行的不结盟运动应对冠状病毒联络小组首脑级会议就证明了这一点。

冠状病毒疫情对世界所有国家都产生了负面影响。没有一个国家能幸免于此。只有相互支持，不自我封闭，齐心协力，我们才能战胜冠状病毒。

我们高度赞赏联合国秘书长安东尼奥·古特雷斯启动《2019 冠状病毒病全球人道主义应对计划》，赞赏联合国大会通过有关决议，赞赏世界卫生组织在全球抗击疫情中发挥的关键作用。

我们自疫情初期就一直与世界卫生组织沟通。应我们的要求，世卫组织专家组于 3 月初访问了我国，了解实地情况。我谨感谢谭德塞博士向阿塞拜疆提供的支持并参加我们的首脑会议。这是在阿塞拜疆倡议下举行的第二次首脑会议。在我的倡议下，4 月 10 日举行了突厥语国家合作委员会应对冠状病毒首脑会议，阿塞拜疆也是该会议的主席。世界卫生组织总干事也参加了该首脑会议，并提出了宝贵建议。

我高兴地注意到不结盟运动 4 月 9 日关于“不结盟运动支持世界卫生组织及其总干事”的公报。

世界卫生组织总干事在 3 月 23 日给我的信中高度赞赏阿塞拜疆采取的措施。他赞扬阿塞拜疆为抗击疫情采取的行动，树立了楷模。阿塞拜疆作为国际社会负责任和可靠的成员，向世界卫生组织提供了 500 万美元的自愿捐款，以支持全球抗击冠状病毒的斗争。

阁下们，

阿塞拜疆采取了及时、迅速和必要的预防措施，防止冠状病毒的传播。根据我的命令，内阁工作队已于今年年初成立。

在这次疫情中，保障人民健康和确保他们的社会保障一直是我们的头等大事。

全国各地的所有公共活动都被推迟或取消。截至 3 月 3 日，全国各院校的教育活动已逐步停止。自 3 月 14 日以来，作为特别制度的一部分实施了若干社会隔离措施，并从 3 月 24 日起实行了特别检疫制度。

阿塞拜疆有 20 多家医院被用来治疗冠状病毒患者。为诊断和治疗该病毒进行了必要的实验室测试，并采购了某些医疗设备和用品运往阿塞拜疆。测试在全国 23 个实验室进行，到目前为止已经进行了超过 16 万次测试。

为了满足国内需求，在短时间内启动了个人防护装备和其他一些医疗用品的生产。

得益于所有这些措施，阿塞拜疆的卫生和流行病局势得到了控制，避免了大规模感染。在过去三周里，感染人数和治愈人数之间的比例呈积极趋势。在疫情期间，我们再次见证了医生的专业精神。阿塞拜疆愿意与不结盟运动成员国分享治疗冠状病毒肺炎的经验，并继续对这一领域的合作持开放态度。

鉴于人口中感染率的下降和积极的治愈趋势，制定了分阶段停止特殊检疫制度的计划。虽然特殊检疫制度已延长至 5 月 31 日，但某些限制已从 4 月 27 日和 5 月 4 日起开始放宽。

阿塞拜疆推出了价值 35 亿马纳特(20 亿美元)的社会经济一揽子救济计划，以维持经济稳定，解决就业问题，确保宏观经济和金融稳定。

总体而言，约 90 万公务员的工作得到了全薪保障；受雇于私营部门的 69 万人的大部分工资已由政府支付。此外，60 万低收入、失业和没有正式就业的公民根据最低生活水平领取了两个月的津贴。

还计划创造 9 万个有偿公共就业岗位，以加强失业人员的社会保障。

政府会为银行借给企业的六成贷款提供担保。

在疫情直接影响地区工作的纳税人在 2021 年 1 月 1 日之前将有资格享受税收优惠和免税期。

这些只是正在采取的措施的一小部分。总体而言，市民对政府的行动非常认同。

阁下们，

在疫情环境下，我们保持国家之间的贸易畅通，确保货物的无缝运输十分重要。阿塞拜疆已成为欧亚大陆的主要交通和物流枢纽之一，在建立东西、南北和西北交通走廊方面发挥了关键作用，连接了数十个国家。在疫情期间，阿塞拜疆还负责任地发挥了作为过境物流中心的作用，确保了在其领土上持续提供货物过境服务。

与此同时，交流医学专家和抗击病毒的专门知识、分享信息和科学知识以及向有需要的国家提供援助至关重要。

正如所提出的《首脑会议宣言》所述，即将成立的不结盟运动工作队将在单一的数据库中整合成员国在抗击冠状病毒方面的医疗和人道主义需求信息。这些信息将与捐助国、国际人道主义救援组织和其他组织共享，以促进提供可能的援助。

在这方面，为了支持在抗击冠状病毒斗争中最需要援助的不结盟运动成员国，阿塞拜疆宣布向世界卫生组织额外提供 500 万美元的自愿捐款。这些资金将在我们的批准下发放，分配给非洲、亚洲和拉丁美洲区域组内迫切需要援助的成员国。

不结盟运动是仅次于联合国大会的第二大国际机构，由 120 个国家组成。我们决心通过共同努力，提升不结盟运动的国际意义和在国际舞台上发挥的作用。各国之间的友谊、团结和相互支持在这方面发挥着至关重要的作用。

如果各位同意，并根据《联合国宪章》，我们可以作为不结盟运动成员国，提议在国家元首和政府首脑级别通过视频会议召开一次应对冠状病毒的大会特别会议。

我再次呼吁所有国家在这一困难时期，为了我们所有人，保持友谊，相互支持，团结一心。

谢谢各位！

2020 年 5 月 13 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信的附件二

不结盟运动应对冠状病毒联络小组在线首脑级会议

阿塞拜疆共和国总统伊利哈姆·阿利耶夫先生的闭幕词

2020 年 5 月 4 日
阿塞拜疆，巴库

阁下们：

不结盟运动应对冠状病毒联络小组首脑级会议即将结束。再次对各位接受我们的邀请，出席本次首脑会议深表感谢。

不结盟运动成员国以理解的态度看待彼此的问题，团结一致，支持多边合作，这些非常重要。

在全球疫情的环境中，各国和国际组织之间的团结与合作尤为重要。

我相信，今天各国国家元首、政府首脑和国际组织领导人在发言中提出的宝贵意见和建议将有助于我们共同抗击冠状病毒。

与此同时，加强我们在经贸、运输和其他领域的合作将是有益的，以减轻这一疾病在疫情结束后的负面影响。

首脑会议表明不结盟运动愿意与其他国际机构和国际社会合作。我认为我们的讨论也表明，联络小组是一个有效机制。今后可以成立联络小组专题分组。

我再次重申，我相信通过共同努力，我们将战胜疫情。

不结盟运动联络小组首脑级会议现在闭幕(落槌)。

谢谢。

2020 年 5 月 13 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信的附件三

阿塞拜疆共和国主办不结盟运动应对冠状病毒联络小组在线首脑级会议

根据阿塞拜疆共和国总统兼不结盟运动主席伊利哈姆·阿利耶夫先生阁下的倡议，不结盟运动应对冠状病毒联络小组于 2020 年 5 月 4 日召开了主题为“团结一致抗击冠状病毒疫情”的在线首脑级会议。

促进多边主义价值观，确保一致、充分应对当代世界的挑战，是阿塞拜疆担任不结盟运动主席国期间的一项重点工作。基于这一认识，并考虑到冠状病毒肺炎当前造成的全球紧急状况，在阿塞拜疆共和国总统的发起下，成立了不结盟运动成员国最高决策层联络小组，以评估冠状病毒对不结盟运动成员国的影响，确定他们的需要和要求，以采取可能的补救措施和以行动为导向的后续措施。

鉴于冠状病毒疫情使以常规方式组织会议受到限制，并考虑到此事的紧迫性，联络小组在网上举行了第一次会议。

不结盟运动成员国的 25 位国家元首和政府首脑、1 位副总统、1 位副总理和 11 位部长出席了会议。

第七十四届联合国大会主席提贾尼·穆罕默德-班德先生阁下、世界卫生组织总干事谭德塞博士阁下和非洲联盟委员会主席穆萨·法基·穆罕默德先生阁下也出席了会议。

联合国秘书长安东尼奥·古特雷斯先生阁下和欧洲联盟委员会副主席、高级代表若塞普·博雷尔先生阁下通过视频致辞。

会议结束时，不结盟运动成员国通过了《宣言》，* 回顾不结盟运动协调局 2020 年 3 月 25 日关于“冠状病毒疫情”和 2020 年 4 月 9 日“支持世界卫生组织(世卫组织)及其总干事”的公报，并对冠状病毒的迅速蔓延表示严重关切。冠状病毒对人类构成重大挑战，需要在统一、团结和重新开展多边合作的基础上作出全球应对。

不结盟运动成员国决定设立不结盟运动工作队，负责建立一个数据库，其中将包括不结盟运动成员国的基本人道主义和医疗需求及要求，并由主席提交给所有捐助国、国际人道主义组织、国际金融机构、实施社会责任项目的跨国私营实体及其他机构，以寻求可能的支持和援助。

* 玻利维亚、智利、哥伦比亚、危地马拉、洪都拉斯和秘鲁对第 12 段表示保留。

2020 年 5 月 13 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信的附件四

不结盟运动应对冠状病毒联络小组在线首脑级会议

宣言

2020 年 5 月 4 日

我们，国家元首和政府首脑，在阿塞拜疆共和国总统、不结盟运动主席伊利哈姆·阿利耶夫先生阁下的倡议下，在 2020 年 5 月 4 日不结盟运动联络小组举行的主题为“团结一致抗击冠状病毒疫情”的不结盟运动应对冠状病毒联络小组在线首脑级会议上通过视频会议会晤，以期有效促进全球努力，应对冠状病毒疫情前所未有的影响，

1. 重申我们对《联合国宪章》和不结盟运动创始文件的宗旨、原则和规定的坚定承诺，

2. 欢迎联合国大会通过题为“全球团结抗击 2019 冠状病毒病(COVID-19)”的第 A/RES/74/270 号决议和题为“开展国际合作，确保全球获得应对 COVID-19 的药品、疫苗及医疗设备”的 A/RES/74/274 号决议，

3. 表示全力支持联合国秘书长抗击冠状病毒疫情的计划和倡议，

4. 回顾不结盟运动协调局 2020 年 3 月 25 日关于“冠状病毒疫情”和 2020 年 4 月 9 日“支持世界卫生组织(世卫组织)及其总干事”的公报，

5. 对冠状病毒的迅速蔓延表示严重关切，这对人类构成重大挑战，需要在统一、团结和重新开展多边合作的基础上作出全球应对，

6. 认识到疫情的空前影响，包括对社会和经济以及对全球旅行和商业的严重干扰以及对民生的破坏性影响，

7. 又认识到最贫穷和最脆弱的人受疫情影响最大，危机的影响将逆转来之不易的发展成果，阻碍为实现可持续发展目标取得的进展，

8. 重申我们对以联合国为中心的多边主义的支持，承认维护和加强多边主义和国际合作的价值观是《联合国宪章》和《2030 年可持续发展议程》的基础，对于促进和支持联合国的三大支柱(和平与安全、发展和人权)至关重要，

9. 表示全力支持世卫组织及其领导人员，同时确认他们目前在前线发挥的关键作用和提供的指导，包括提供指导、培训、设备和具体的救生服务，以确保国际社会有效应对冠状病毒疫情这一当今时代最大的人类危机和卫生紧急情况所带来的日益严峻的挑战，

10. 促请联合国会员国加强在国家、区域和国际各级的合作，以对抗和打击这一祸患，

11. 强调面对这类全球紧急情况，团结精神在我们的努力中必须处于核心地位，需要作出高度的道德和人本主义承诺，团结和无私合作应高于其他考虑，以便向有需要的人民提供药品、医疗设备和用品、食品，并交流专门知识和良好做法，

12. 强烈谴责对不结盟运动成员国颁布和实施违反《联合国宪章》和国际法的单方面胁迫措施，进一步表示我们根据国际法支持受此类措施影响的国家，并敦促国际社会采取紧急和有效措施，消除使用不符合国际法或《联合国宪章》原则的此类措施，以确保各国对冠状病毒疫情作出有效反应，

13. 呼吁为遏制、减轻和战胜疫情加强国际合作，包括通过交流信息、科学知识和最佳做法以及采用世卫组织建议的相关指引，

14. 强调需要齐心协力，防止疫情对成员国经济产生负面影响，

15. 向因冠状病毒失去亲人的家庭表示最深切的哀悼，并向目前正在与疫情作斗争和正在康复的所有人表示声援，

16. 确认医务人员和卫生保健提供者在这一人道主义紧急情况中所作的巨大贡献和奉献，并对他们表示感谢，

17. 决定设立不结盟运动工作队，负责建立一个数据库，其中将包括不结盟运动成员国的基本人道主义与医疗需要和要求，由主席提交给所有捐助国、国际人道主义组织、国际金融机构、执行社会责任项目的跨国私营实体和其他机构，以寻求可能的支持和援助，

18. 感谢阿塞拜疆共和国总统、不结盟运动主席伊利哈姆·阿利耶夫先生阁下发起并主持这次及时而有价值的会议。